

Germany-Neustadt a.d.Aisch: Repair and maintenance services of cars

OJ S 143/2013 25/07/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Landkreis Neustadt a.d.Aisch-Bad Windsheim

Postal address: Konrad-Adenauer-Straße 1

Town: Neustadt a.d.Aisch

Postal code: 91413

Country: Germany

Contact person: Landratsamt Neustadt a. d. Aisch, Konrad-Adenauer-Straße 1, 91413

Neustadt a. d. Aisch

For the attention of: Armin Ruhl

E-mail: [armin.ruhl@kreis-nea.de](mailto:armin.ruhl@kreis-nea.de)

Telephone: +49 916192126

Fax: +49 916192129

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.kreis-nea.de](http://www.kreis-nea.de)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Ersatzneubau Berufsschule Neustadt a. d. Aisch - Maschinenausstattung KFZ-Bereich.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Berufsschule Neustadt a. d. Aisch;

Ansbacher Straße 28-36.

91413 Neustadt a. d. Aisch

NUTS code DE25A Neustadt a. d. Aisch-Bad Windsheim

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Ersatzneubau Berufsschule Neustadt a. d. Aisch - Maschinenausstattung KFZ-Bereich

LV: Maschinenausstattung KFZ-Bereich

Los 1: Leistungsprüfstand;

Los 2: PKW-Prüfstraße;

Los 3: Hebebühnen.

**II.1.6. CPV code(s)**

50112000 Repair and maintenance services of cars

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 10.11.2013. Completion 21.11.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Los 1: Maschinenausstattung KFZ - Leistungsprüfstand

**1) Short description**

Leistungsprüfstand;

Wartungsarbeiten;

Stundenlohnarbeiten.

**2) CPV code(s)**

50112000 Repair and maintenance services of cars

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Los 2: PKW Prüfstraße

**1) Short description**

Rollen Bremsprüfstand;  
Achsdämpfungsprüfstraße;  
Kantenschutz;  
Wartungsarbeiten.  
Stundenlohnarbeiten

**2) CPV code(s)**

50112000 Repair and maintenance services of cars

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Los 3: Hebebühnen

**1) Short description**

Hebebühne mit Flachträgerbrücke;  
Hebebühne mit Nachhubeinrichtung;  
Wartungsarbeiten;  
Stundenlohnarbeiten.

**2) CPV code(s)**

50112000 Repair and maintenance services of cars

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme ab 100.000 EUR,  
Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme ab 100.000 EUR.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungen nach VOL / B §17

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

siehe Verdingungsunterlagen!

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Für den Auftrag kommen nur Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Auf Verlangen der Vergabestelle sind für die Beurteilung der Eignung vorzulegen:

- Aktueller Auszug aus dem Handelsregister;
- Firmenportrait (Umsatz der letzten 3 Jahre, Personalstruktur, Technische Ausrüstung);
- Nachweise der Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialbeiträgen;
- Bescheinigung der Betriebshaftpflichtversicherung;
- Referenzliste gleichwertiger Vorhaben der letzten 3 Jahre;
- Vollständige Produktbeschreibung / Produktdatenblätter.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: siehe III.2.2).

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
siehe III.2.3).

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

12.3 ru/st

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Notice on a buyer profile

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.9.2013 - 10:00

Payable documents: yes

Price: 15,00 EUR

Terms and method of payment: Vorlage eines Verrechnungsschecks.

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.9.2013 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 2.10.2013

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 3.9.2013 - 10:00

Place:

Landratsamt Neustadt a. d. Aisch, Konrad-Adenauer-Straße 1, 91413 Neustadt a. d. Aisch, Zimmer B112 im 1. Obergeschoss.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91552

Country: Germany

E-mail: [vob-stelle@reg-mfr.de](mailto:vob-stelle@reg-mfr.de)

Telephone: +49 981531746

Fax: +49 981531739

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.de>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91552

Country: Germany

E-mail: [vob-stelle@reg-mfr.de](mailto:vob-stelle@reg-mfr.de)

Telephone: +49 981531746

Fax: +49 981531739

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

22.7.2013